**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art

**Band:** 61 (1974)

**Heft:** 7: Bauten der internationalen Institutionen = Bâtiments des Intitutions

internationales : Hommage à Louis I. Kahn (1901-1974)

Artikel: UNESCO, Paris : Bâtiment V = UNESCO, Paris : Gebäude V : Architekt

: B.H. Zehrfuss

Autor: [s.n.]

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-87780

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 25.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## **UNESCO**, Paris **Bâtiment V**

Bernard H. Zehrfuss Architecte en chef des B.C.P.N. Premier Grand Prix de Rome Paris

Le bâtiment 5 de l'UNESCO, îlot Garibaldi, comprend notamment des bureaux, une cafétéria avec bar et salle de repos, des dépôts, un parking souterrain et des locaux techniques nécessaires au bâtiment conformément à l'état des besoins de l'UNESCO.

Urbanisme: Ce bâtiment est construit sur un terrain situé dans le XVe arrondissement à 300 mètres du Siège de l'UNESCO; la surface est de 6000 m<sup>2</sup>.

Il est relié à la voie publique par des accès débouchant sur la rue Miollis et sur trois faces, il est bordé d'immeubles à usage d'habitations, d'entrepôts et de cours. Pour dégager, dans la mesure du possible, le bâtiment côté entrée, la parcelle le séparant de la rue Miollis est aménagée en espaces verts largement plantés et en parkings.

rant le 5ème bâtiment, l'architecte a tenu compte des impératifs suivants: 1. les règlements d'urbanisme en vigueur, 2. les dimensions du terrain; besoins demandés l'UNESCO. Ce sont ces trois éléments et en particulier le premier qui ont orienté le choix du parti architectural. En effet, il s'est avéré que pour s'inscrire dans les gabarits réglementaires ainsi que pour respecter les droits de vue des usagers des immeubles mitoyens, la hauteur du bâtiment principal ne pouvant pas dépasser 28 m de hauteur en limitant sa largeur

Le respect de ces servitudes a conduit l'architecte à prévoir un bâtiment dont le plan est en «baïonnette» au lieu d'être linéaire. Cette disposition, outre qu'elle donne un effet plastique satisfaisant, a l'avantage de dégager un noyau central où sont concentrées toutes les circulations verticales, les canalisations et gaines, et auquel s'attachent les deux corps de bâtiment de 8 niveaux chacun.

Cette forme de bâtiment permet

Solution architecturale: En élabo- aussi de trouver un rez-de-chaussée, une entrée principale bien dégagée et facile d'accès, desservant directement le novau central.

La totalité des surfaces demandées ne pouvant pas être trouvée dans une seule construction hors sol, l'architecte a donc été amené à compléter cette dernière en s'inspirant de la solution déjà adoptée au Siège pour le 4ème bâtiment et à prévoir, au-dessous du sol, deux niveaux supplémentaires de bureaux donnant sur de grands patios dont l'aménagement est particulièrement étudié afin qu'ils puissent servir à la promenade et au délassement.

Un troisième niveau sur l'ensemble du terrain comprend les parkings nécessaires suivant les règlements en vigueur, les centrales techniques, des

Solutions adoptées: Le module est de 1 m 40. La cellule type a été fixée à deux modules 2 m 80, pour améliorer les conditions de travail et la disposition des meubles. Tous les bureaux bénéficient de la lumière solaire, qui pourra être tamisée par des stores pendant les périodes d'ensoleillement. La climatisation des locaux a fait l'objet d'études approfondies. Des dispositions spéciales ont été prises pour que les occupants puissent utiliser la ventilation naturelle, en cas d'arrêt de la climatisation.

Les dispositions pour assurer l'isolation acoustique ont été très étudiées, les cloisons répondent aux normes d'isophonie spécifiées dans les besoins; en outre, leur système de fixation permet de les déplacer sans difficulté et d'adapter, ainsi, la structure des locaux aux besoins des services utilisateurs.

L'accès aux différents étages et la liaison avec le hall central et le garage sont assurés par un groupe de quatre ascenseurs dont un pouvant être utilisé comme monte-charge.

La cafétéria est située au deuxième niveau sur le patio No 2 dans l'aile du bâtiment Nord; les installations prévues permettront de préparer et de distribuer 450 couverts en trois services; dans la même aile que la cafétéria au premier niveau le bar, au rezde-chaussée une salle de repos.

# UNESCO, Paris Gebäude V

Bernard H. Zehrfuss, Chefarchitekt der BCPN, 1. Rompreis, Paris

Das UNESCO-Gebäude V, Gruppe Garibaldi, umfasst vor allem Büros, eine Cafeteria mit Bar und Ruhesaal, Lagerräume, einen unterirdischen Autoeinstellplatz sowie die den aktuellen Bedürfnissen der UNESCO entsprechenden notwendigen technischen Räume.

Stadtplanung: Das Gebäude liegt auf einem Grundstück im XV. Arrondissement, 300 m vom UNESCO-Sitz entfernt. Seine Fläche beträgt 6000 m². Die Verbindung mit dem Strassennetz erfolgt über Zugänge, in die Rue Miollis einmündend, und an drei Seiten. In direkter Nachbarschaft befinden sich Wohn-, Lager- und Kursusgebäude. Um den Bau an der Eingangsseite weitestgehend freizulegen. ist die bis zur Rue Miollis gehende Parzelle in Form von reichbepflanzten Grünanlagen und Parkplätzen gestal-

des 5. Gebäudes hatte der Architekt sehr zugänglich in direkter Verbinfolgendes zu beachten: 1. die gültigen Stadtplanungs-Bestimmungen; 2. die Ausmasse des Grundstücks: 3. die von der UNESCO mitgeteilten Bedürfnisse.

Diese drei Elemente, besonders das erste davon, haben die Wahl der baulichen Formel orientiert. Um die vorgeschriebenen Kaliber sowie das Sichtrecht der anliegenden Hausbewohner zu berücksichtigen, konnte die Höhe des Hauptgebäudes 28,00 m nicht überschreiten bei einer Breite von 12,60 m.

Die Einhaltung dieser Auflagen brachte den Architekten dazu, einen Bau mit «bajonettartigem» statt linearem Plan vorzusehen. Diese Anordnung hat ausser dem befriedigenden plastischen Effekt den Vorteil, einen Erschliessungskern freizulassen, in dem sich alle vertikalen Zirkulationen, Kanalisationen und Leitungen befinden und an den sich die beiden 8geschossigen Trakte anlehnen.

Diese Art Gebäude gestattet es ausserdem, das Erdgeschoss sowie den Bauliche Lösung: Bei der Planung Haupteingang beide freiliegend und

dung mit dem Erschliessungskern zu gestalten.

Da die geforderte Gesamtfläche nicht in einem einzigen Hochbau erreicht werden konnte, musste vom Architekten eine Ergänzung wie bei der am Hauptsitz mit dem 4. Gebäude angewendeten Lösung in Form von zwei zusätzlichen Untergeschossebenen für Büros vorgesehen werden. Jene liegen um grosse Innenhöfe, deren Gestaltung besonders sorgfältig geplant wurde, damit sie zu Spaziergängen und Entspannung dienen können.

Eine dritte Ebene auf der gesamten Grundstückfläche umfasst die durch die gültigen Bestimmungen notwendigen Autoeinstellplätze, die technischen Zentralen, Lagerräume,

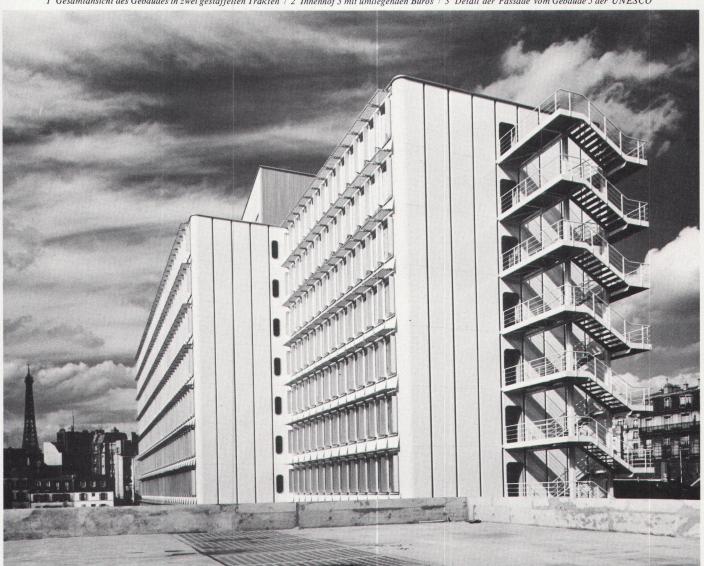
Angewendete Lösungen: Das Modul beträgt 1,40 m. Die Grundzelle wurde auf 2 Moduls, 2,80 m, festgesetzt, um die Arbeitsbedingungen und die Stellung des Mobiliars zu verbessern. Sämtliche Büros haben Tageslicht, welches bei Sonneneinstrahlung durch Storen gedämpft werden kann.

Die Klimatisation der Räume wurde gründlich studiert, es wurden Spezialvorrichtungen vorgesehen, so dass die natürliche Belüftung bei einer Unterbrechung der Klimatisation benutzt werden kann.

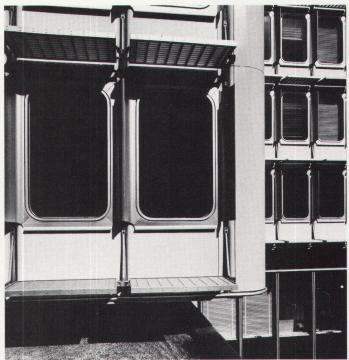
Die Schalldämpfung wurde ebenfalls sorgfältig durchdacht; die Trennwände entsprechen den in der Aufgabenstellung dargelegten Normen. Ausserdem gestattete ihre Befestigungsart eine mühelose Versetzung, so dass die Struktur der Räume den Bedürfnissen der Benutzer angepasst werden kann.

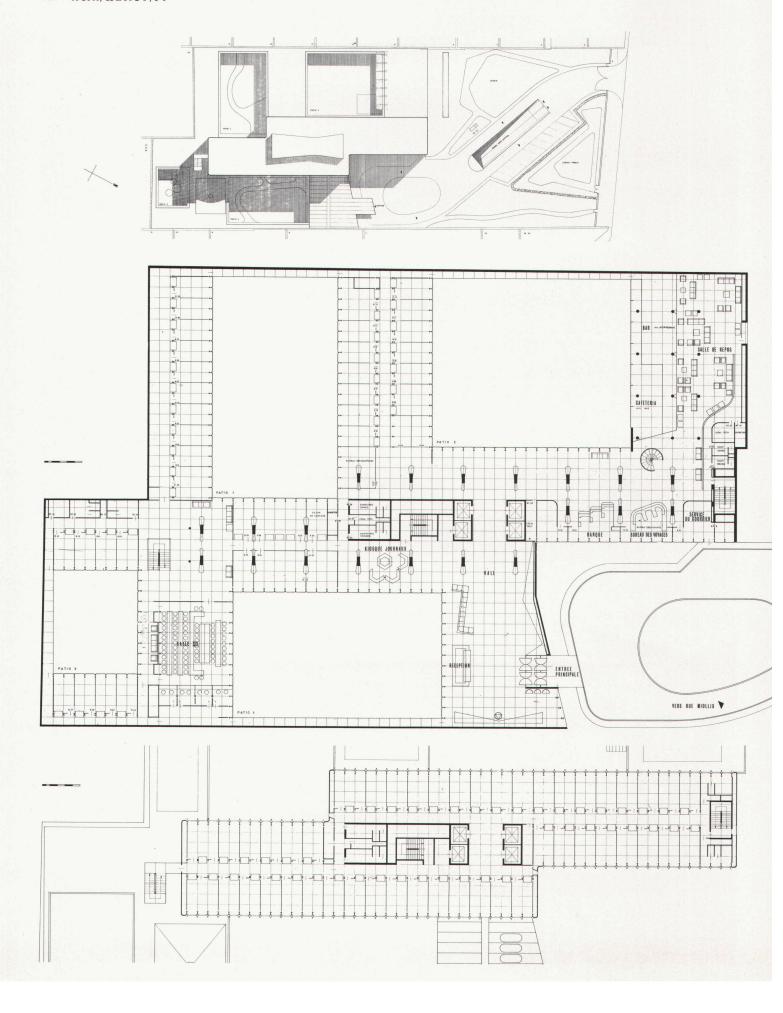
Die Erschliessung der verschiedenen Geschosse und die Verbindung mit der Haupthalle und der Autoeinstellhalle erfolgen über eine Gruppe von 4 Fahrstühlen, von denen einer als Lastenaufzug dienen kann.

Die Cafeteria in der 2. Geschossebene, im Innenhof Nr.2 im Nordtrakt; die vorgesehenen Installationen werden die Vorbereitung und Verteilung von 450 Gedecken in 3 Gängen gestatten; im selben Trakt, in der 1. Ebene. die Bar, im Erdgeschoss ein Ruhe-





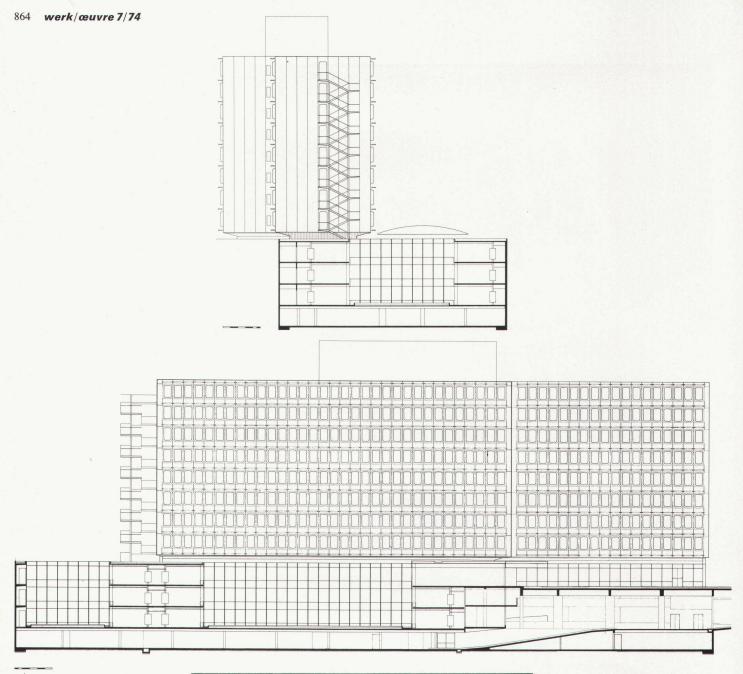


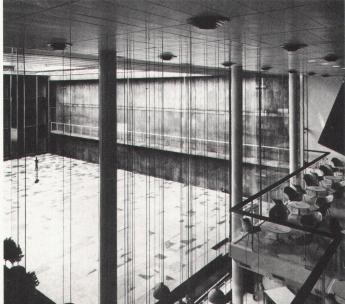












7 Patio No 2 du bâtiment 5: cafétéria, bar, salle de repos

7 Innenhof 2 im Gebäude 5: Cafeteria, Bar, Ruhesaal